

29 И ѿшомъ излѣзохъ изъ съборище-то, доидохъ съ Іакова и Іоанна въ къщдъ-30 та на Симона и Андрея. А тъща-та Симонова лѣжеше отгичава, и тутакси му 31 казуватъ за неїж. И пристожи та іж дигиж, като іж хванъ за ржкъ-тж; и на часъ-тъ іж остави отница-та, и слугуваше имъ. 32 И тъкъто са свечери, когато зализа сълнцето, доведохъ му всички-тъ които бѣхъ 33 злѣ, и бѣснуемы-тъ. И всичкъ-тъ градъ 34 ся бѣ събраль прѣдъ вратата-та. И исцѣли мнозина които бѣхъ злѣ отъ разны болести, и много бѣсове испади, и не оставаше бѣсове-тъ да говорятъ, понеже го познавахъ че е Христосъ.

35 И сутринъ-тж, много рано, станж та излѣзе, и отиде въ пусто място, и тамо ся моляше. И оттичахъ вслѣдъ него Си-36 монъ и които бѣхъ съ него. И като го намѣрихъ, казуватъ му: Всички тебе тър-37 сяятъ. И казува имъ: „Да иматъ въ блис-38 къ-тъ паланки, да проповѣдамъ и тамъ: 39 защото съмъ и за това излѣзъ. И тъкъ „проповѣдуващъ по съборища-та имъ по всичкъ Галилеј, и испрѣждаше бѣсове-тъ.

40 И идува при него единъ прокаженъ, та му ся моляше и колѣниче прѣдъ него и казуваше му: Ако ищешъ, можешъ да мя очистишъ. И Іисусъ ся смили и прости строго, този часъ го отпрати, И казува му: Гледай никому нищо да не кажешъ; но иди, покажи себе си на священника, и принесъ за очищението си това, което е Моисей повелѣлъ, за свидѣтелство тѣмъ. \*А той ѿшомъ излѣзе начиши да проповѣдува много и да разноси слово-то, така ѿшомъ Іисусъ не можаше вече да влѣзе явно въ иѣкою градъ; но вънъ въ пусты мѣста бѣ, и идѣхъ при него отъ всякиждъ.

## ГЛАВА 2.

1 И слѣдъ иѣкою дни вълѣзе пакъ въ Капернаумъ; и чу ся че е въ единъ къщдъ. 2 И тутакси ся събрахъ мнозина, така ѿшомъ не ги побираше вече нито прѣдъ вратата място-то, и говорише имъ слово-то. 3 И идуватъ при него та му доносъти единого разслабенъ, носенъ отъ четирима. И като не можахъ да приближатъ до него поради народъ-тъ, раскрыхъ покръвътъ дѣто бѣше, и го разбихъ, та спуснахъ одрѣтъ, на който лѣжеше разслабеный-тъ. 5 А Іисусъ видѣ вѣрж-тж имъ, и казуваше на

<sup>6</sup> Мат. 8; 14. Лук. 4; 38.<sup>7</sup> Мат. 8; 16. Лук. 4; 40.<sup>8</sup> Гл. 3; 12. Лук. 4; 41. Вижъ<sup>9</sup> Дѣян. 16; 17, 18.<sup>10</sup> Лук. 4; 42.<sup>11</sup> Лук. 4; 43.<sup>12</sup> Иса. 61; 1. Іоан. 16; 28.<sup>13</sup> Мат. 4; 23. Лук. 4; 44.<sup>14</sup> Мат. 8; 2. Лук. 5; 12.<sup>15</sup> Лев. 14; 3, 4, 10. Лук. 5;<sup>16</sup> 14.<sup>17</sup> Лук. 5; 15.<sup>18</sup> Гл. 2; 13.

разслабеный-тъ: Сынко, прощаватъ ти бѣ ся грѣхове-тъ ти. А имаше иѣкою отъ книжиници-тѣ тамо, които сѣдѣхъ, и раз-7 мышливахъ въ сърдца-та си: Що говори тойзи така хулы? <sup>6</sup>Кой може да прощава грѣхове, освѣти единого Бога? И тутакси като <sup>7</sup>позна Іисусъ съ духъ-тъ си, че така размысливавътъ въ себе си, рече имъ: 9 Защо мыслите това въ сърдца-та си? <sup>8</sup>Кое е по лесно да рекъ разслабеному: Прощаватъ ти ся грѣхове-тъ ли, или да рекъ: Стани, и земи одрѣ-тъ си и ходи? 10 Но за да познаете че власть има Сынъ человѣческий на земѣ-тж да прощава грѣхове, (казува на разслабеный-тъ): 11 Тебѣ казувамъ: Стани и земи одрѣ-тъ си, 12 и иди у дома си. И станж тутакси, и като дигиж одрѣ-тъ си, излѣзе прѣдъ всичкъ-тѣ; така ѿшомъ всички ся чудѣхъ, и славѣхъ Бога, и думахъ: Никогы така не смы виждали.

13 <sup>9</sup>И излѣзе пакъ край море-то, и всичкъ-тъ народъ идѣхъ при него, и учаще ги. <sup>10</sup>И като минуваше, видѣ Левія Алфеева че сѣдѣше на мытарницѣ-тж; и казуваше му: Ела вѣтѣдъ мене. И той станж и отиде вслѣдъ него. <sup>11</sup>И като бѣше на тръезъ въ къщдъ-тж му, много мытари и грѣшници бѣхъ настѣдли наедно съ Іисуса и съ ученици-тѣ неговы; защото бѣхъ мнозина и постыдувахъ го. И книжиници-тѣ и Фарисеи-тѣ, като видѣхъ че яде съ мытари-тѣ и грѣшници-тѣ, казувахъ на ученици-тѣ му: Защо съ мытари-тѣ и грѣшници-тѣ яде и пие? И като чу Іисусъ, казуваше имъ: <sup>12</sup>Нѣматъ нуждъ за лѣкаръ здрави-тѣ, но болни-тѣ; не дойдохъ да призовъ праведни-тѣ, но грѣшни-тѣ на покаяніе.

18 <sup>13</sup>А Йоаннови-тѣ и Фарисейски-тѣ ученици постыхъ, и идватъ и казуваше му: Защо Йоаннови-тѣ и Фарисейски-тѣ ученици постыть, а твои-тѣ ученици не постыть? И рече имъ Іисусъ: Могжть ли свадбари-тѣ да постыть, до като е младоженикъ-тѣ съ тѣхъ? Колкото врѣме иматъ младоженикъ-тѣ съ тѣхъ си, не могжть да постыть. Ще дойджть обаче дни, когато ся отнеме младоженикъ-тѣ отъ тѣхъ, и тогази въ онѣзи дни ѿ постыть. И никой не приинава къръпъ отъ неѣблено платно на ветхъ дрехъ; а инакъ, ново-то което ся туря да запълни, отдира отъ ветхо-то, и съдррано-то быва по лошо. И никой не налива ново вино въ ветхи мѣхове; а инакъ, ново-то вино ѿще распуска мѣхове-тѣ, и вино-то ся изливаше, и мѣхове-тѣ ся развалиятъ; но трѣб-

<sup>6</sup> Мат. 9; 9.<sup>7</sup> е Мат. 9; 9. Лук. 5; 27.<sup>8</sup> ж Мат. 9; 10.<sup>9</sup> з Мат. 9; 12, 13, 18; 11. Лук.<sup>10</sup> 5; 31, 32, 19; 10. 1 Тим.<sup>11</sup> 1; 15.<sup>12</sup> и Мат. 9; 14. Лук. 5; 33.